





Tiêu-thuyết của Duoc-Nha-Nam

N° 18

## S VÔ-BIỆP ÁI-TÌNH TIÊU-THUYẾT

## THIỀN-LÝ-MÃ

Tác-giả: VIEN-HOÀNH

## 8 — Kẽ nỗi gia-tinh

Bach-Hồ nói rồi zắc lại thôp đây! — Dõ gi ký chướng quá ná! cung, con Thiền-Lý-Mã chờ vòn Bach-Hồ ngõ ông thuyền mà chờ muôn dấp chà vai thèo, ai ngồi lát nái: — Bác dicing có lo, bùi náo tôi dài diễn! — Hây giờ con Thiền-Lý-cũng làn chà nòi chay cho được. Mái bùi chày ròn, Bach-Hồ hét hót tôi nái nghĩa mả! Tôi dùi sú c trèo lòn, con Thiền-Lý-Mã lát nái dập nó!

đóng Bach-Hồ nái chiếc dập cung — Ông Huyền Bách-trúc kín dập nón khôn lít, hai cher kep công nghệ Phum-Phum-Hồ là tay vào hòng nón, con Thiền-Lý-Mã liều cối ngaya hay nhất hòng, có lý thè khong làm chí nái, nái không nái cùn Thiền-Lý-Mã khô khong binh tinh nhai thường. Bach-Hồ vát lợp hay sao? Nó có gõi cự-nụ dài cung tróc nó, nái cũng đóng chung-chung lèi ny chung chung thường, nái chay vát trâm thường ròi bùi lòn buôn 5 Mi-hai gõi chò Phán-hồ — nhuy - Tân-đom đòn, ôn khong them khôn-và thay-Cung, chò ey-không chung-chung lèi lòn với Bach-Hồ quay ve, nhuy xuồng, khen chay lòn phai lòi xoa mì lịa?

sao được? Tuy vậy, con Thiền-Lý-Mã cùn nái lòn, chưa dùng súc tuyn, ông Huyền e Bach-Hồ trèo thay tay mà hòn ngava thát dat trước lòn, vòi Bach-Hồ mà dape:

— Con ngaya tôi cùn nái dape lòn, tuy hòn uò, được thi tát khong duoy thi thoé, chò dicing dapping nái, tòi nghiệp nái!

Thưa bác, cùn dape cháo khong sau dape.

Bach-Hồ nói rồi lại thôp đây cung, thời đại lòn luong con ngava

Thiền-Lý-Mã coi giong giong lòn

Thang Cung thấy vậy nói:

— Rèng giài chia mè chung-chung! Con khai bùi dape nái nát da bap.

Ngoi yen trên luong con Thiền-Lý-Mã kén tay mòn bùi xá Nam,

cung, chon thèo hòng, cùn lòn

Chau-sau, co ba dage ngay. Quá vi

muôn thèo, tòi theo khong.

Bazar Réunion

Chayva bin dà khong hòng, may hòn,

bae-ki, Bach-Hồ dape tát dape

hòng, tòi may, tòi manchon

và manchon, hòi coi renumborement.

Quai ngai dape hòng hòn khong

nhau, nhau tòi chong tòi manchon gõi

ngai ngai.

Tay nái, manchon chiong hòng

nái gõi tòi coi.

No 41 Rue Colonel Grimard

SAIGON

Y KHOA TAN SI

DOCTEUR

Trân-tho-Bông

Atelier Interne des Hôpitaux et de la

Maternité à l'Europe (France)

Ü tai-dien Tháp-Binh

(Rue des Marins) 137, Cholon

Giai thép nói: n° 413

Coi mph mòn ngay!

Sorm may tòi 8 giay tòi 10 giay

Chiều tòi: 2 giay tòi 4 giay

Nhu si mun ruyc vòi vóng

tòi thi ching sòng long di.

Coi vè các thứ hinh mò xé

và yu sauh để dường thai. Hay

lòu nái tòi mà chua có

thay deng. VE các hinh trong

nhau cùn dàn bò (dường kinh

khong dung ky, Huynh bac

et cung nam khong ngay,

hay là các thứ hinh khac

rong tòi-cung đều thao.)

Kinh trình

Cho qui khach ta, giong, dung re

Tòi-lap khach chi hay nai muc

giong dia nai o qui-kieh

chieu cùn Thuong ngay vò ra dong

dia.

Mua kinh tòi ngang theo kieu

kinh-thoé công khach. Hoi Xuan de

mua lai khach.

Vang thot, công khach tòi

nhiet, vòi gõ dep long qui khach

long, vòi mot dep. Tien tòi nhie

thuy khach khong dia cùn ngai

cong vien khach, tho thuyan dung

long.

Thuy vay Bach-Hieu phai kien chob

phu song lèi aca. Truc chob tien

bo tiep khach sau dia chob lam cong

vay thi, 15 Marz 1931 thi Bach-Hieu

deap lai tai dường G. Guyenne

et nai 88 dường G. Guyenne

Top Flite

chez Modern Photo

Số 1 Place F. Garoler (trước nhà hát tát) SAIGON

Cung thấy con Thiền-Lý-Mã seuh không muốn dem diai lam

Bach-Hồ thi mungh rõ cung cuu minh ra mà nái, song giay lau

nhai là ngai Bach-Hồ khien no chay lai thoai dai nái nói rằng:

— Viec giu-dap cùn chau sau mo

ra thi that diau long mà cung ky di

qua lâm.

Mot dem diau khon luc buon, ông

Huyền va Bach-Hồ moe, nhac ghe

ra ngai, trucu san de hong gio chua

ký-di thi sao thay lai goi ran

mai va dan diau luon the. Mot lai

bach-Hồ cùi roi noi:

— Chuyen cùn thiet khong phai

khong khong khong khong!

Bach-Hồ cùi roi noi:

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay

lam bac.

Tai lòn tuoi roi noi, ueghe viet

— Bach long lai coi nhien, song

khac gi mot bo leu-thuyet vang

vang, ma bo leu-thuyet nay bay



# THẾ-GIỚI ĐẠI-SỰ

Pháp-luat  
giải-nghi

**PARFUMS**  
**COTY**  
AGENTS EXCLUSIFS POUR L'INDOCHINE  
L. RONDON CO LTD  
16 BOULEVARD CHARNIER SAIGON

**CHÍ CÓ**  
Trường Sélect Auto Ecole  
N° 14 Rue Sabourin à Saigon  
là day & bay binh phan  
**GIÁ RẺ KHÔNG ĐẦU BĂNG**

Máy thời

Duy thi Mỹ bằng-cấp xe hơi:  
Xe tròn (Xe di chuyen) - Xe đỗ (Xe đưa đón)

**Cứu thè lurgency**  
Thầy thuốc Annam chuyên  
tri các chứng bệnh:

Chóng mặt Ngứ không duyên - Kinh  
phong, Sản hận - Bạch đới - Cam  
tích - Thương hàn - Ban - Súi

Nếu ai chẳng may vướng nhầm các  
chứng bệnh kể trên đây thì hãy tìm thầy:

LƯƠNG ĐỨN QUÉ  
Linh chiêu Đông giàn nhà máy giáng Bóng)  
Tiu | Dure

**Minh-tâm**  
của ông P. TRUONG-VAN-KÝ  
Sẽ ra ngày 10 Mars 1931

Như muốn học đà bùa, nín mua MINH-TÂM của ông  
Truong-van-Ký, xin gửi tiền rãnh và trung lâm. Mua  
MINH-TÂM phải nái được bộ của ông T. Truong-van-Ký.

Sách của ông Lê-hoàng-Muru đã xuất bản:

1. NGƯỜI BÁN NGỌC (tiểu-thuyết) 4 cuốn, mỗi cuốn \$0.50.
2. Sách xuất bản: BẦU TỐC MUYN (Lê-hoàng-Muru).

VIỆT-NAM SONG-KIỆT, 4 cuốn mỗi, cuốn \$0.40.

TRƯỜNG-VAN-TUAN  
158 Hué d'Espagne — SAIGONPHONG KHAM BINH  
THUADAMOT

**TRẦN-VĂN-SANG**  
Lurgency-Bản-quốc  
Clip-bang-Cao-bang-Hoc-duong  
HANOI

1. Căn bệnh Thuadamot đều  
còn nghiêm; bệnh khởi mồi cảng  
xà và do tôm iến di Saigon  
và lại khởi mồi khi giòi bẩn;

Trị đỗ các chứng bẩn;

để phu giáp rất cần mắng

lành, làm cho quai khếk sẽ vừa

ngang.

2. Nhứt định giá nát đà cát  
quỷ trong con dau yết (không  
đến đà nhát thương thời, hoặc  
đang đà sét đà đán mắng ông

để).

3. Nhứt định giá nát đà cát  
quỷ (Sàng: 8 giờ tối 11 giờ  
Chibus: 3 giờ tối 8 giờ

Khi quai khếk đán đắng thưa

để).

Tiệm vàng Bắc

Bán-tiêm giòi sự thiệt thà làm

Chuyên làm vàng, zingen, xu-xén

cà, cà-bông, tai, rát, tinh-xa,

Linh-khắc, con dau bàng đồng,

đá mòn đà khép.

Lê-xuân KÝ

N° 137 Albert ter

Dakar, Saigon

Kinh-khái

Có bán  
- DAU PHÒNG AN CHAY  
lawn bông dầu phom-pot, lya ròng  
đầu tết

Đầu tết 8 & 9 tháng tháng thứ 12 là 100.000 mét vuông

Đầu tết 10.000 mét vuông

Đầu tết 11.000 mét vuông

Đầu tết 12.000 mét vuông

Đầu tết 13.000 mét vuông

Đầu tết 14.000 mét vuông

Đầu tết 15.000 mét vuông

Đầu tết 16.000 mét vuông

Đầu tết 17.000 mét vuông

Đầu tết 18.000 mét vuông

Đầu tết 19.000 mét vuông

Đầu tết 20.000 mét vuông

Đầu tết 21.000 mét vuông

Đầu tết 22.000 mét vuông

Đầu tết 23.000 mét vuông

Đầu tết 24.000 mét vuông

Đầu tết 25.000 mét vuông

Đầu tết 26.000 mét vuông

Đầu tết 27.000 mét vuông

Đầu tết 28.000 mét vuông

Đầu tết 29.000 mét vuông

Đầu tết 30.000 mét vuông

Đầu tết 31.000 mét vuông

Đầu tết 32.000 mét vuông

Đầu tết 33.000 mét vuông

Đầu tết 34.000 mét vuông

Đầu tết 35.000 mét vuông

Đầu tết 36.000 mét vuông

Đầu tết 37.000 mét vuông

Đầu tết 38.000 mét vuông

Đầu tết 39.000 mét vuông

Đầu tết 40.000 mét vuông

Đầu tết 41.000 mét vuông

Đầu tết 42.000 mét vuông

Đầu tết 43.000 mét vuông

Đầu tết 44.000 mét vuông

Đầu tết 45.000 mét vuông

Đầu tết 46.000 mét vuông

Đầu tết 47.000 mét vuông

Đầu tết 48.000 mét vuông

Đầu tết 49.000 mét vuông

Đầu tết 50.000 mét vuông

Đầu tết 51.000 mét vuông

Đầu tết 52.000 mét vuông

Đầu tết 53.000 mét vuông

Đầu tết 54.000 mét vuông

Đầu tết 55.000 mét vuông

Đầu tết 56.000 mét vuông

Đầu tết 57.000 mét vuông

Đầu tết 58.000 mét vuông

Đầu tết 59.000 mét vuông

Đầu tết 60.000 mét vuông

Đầu tết 61.000 mét vuông

Đầu tết 62.000 mét vuông

Đầu tết 63.000 mét vuông

Đầu tết 64.000 mét vuông

Đầu tết 65.000 mét vuông

Đầu tết 66.000 mét vuông

Đầu tết 67.000 mét vuông

Đầu tết 68.000 mét vuông

Đầu tết 69.000 mét vuông

Đầu tết 70.000 mét vuông

Đầu tết 71.000 mét vuông

Đầu tết 72.000 mét vuông

Đầu tết 73.000 mét vuông

Đầu tết 74.000 mét vuông

Đầu tết 75.000 mét vuông

Đầu tết 76.000 mét vuông

Đầu tết 77.000 mét vuông

Đầu tết 78.000 mét vuông

Đầu tết 79.000 mét vuông

Đầu tết 80.000 mét vuông

Đầu tết 81.000 mét vuông

Đầu tết 82.000 mét vuông

Đầu tết 83.000 mét vuông

Đầu tết 84.000 mét vuông

Đầu tết 85.000 mét vuông

Đầu tết 86.000 mét vuông

Đầu tết 87.000 mét vuông

Đầu tết 88.000 mét vuông

Đầu tết 89.000 mét vuông

Đầu tết 90.000 mét vuông

Đầu tết 91.000 mét vuông

Đầu tết 92.000 mét vuông

Đầu tết 93.000 mét vuông

Đầu tết 94.000 mét vuông

Đầu tết 95.000 mét vuông

Đầu tết 96.000 mét vuông

Đầu tết 97.000 mét vuông

Đầu tết 98.000 mét vuông

Đầu tết 99.000 mét vuông

Đầu tết 100.000 mét vuông

Đầu tết 101.000 mét vuông

Đầu tết 102.000 mét vuông

Đầu tết 103.000 mét vuông

Đầu tết 104.000 mét vuông

Đầu tết 105.000 mét vuông

Đầu tết 106.000 mét vuông

Đầu tết 107.000 mét vuông

Đầu tết 108.000 mét vuông

Đầu tết 109.000 mét vuông

Đầu tết 110.000 mét vuông

Đầu tết 111.000 mét vuông

Đầu tết 112.000 mét vuông

Đầu tết 113.000 mét vuông

Đầu tết 114.000 mét vuông

Đầu tết 115.000 mét vuông

Đầu tết 116.000 mét vuông

Đầu tết 117.000 mét vuông

Đầu tết 118.000 mét vuông

Đầu tết 119.000 mét vuông

Đầu tết 120.000 mét vuông

Đầu tết 121.000 mét vuông

Đầu tết 122.000 mét vuông

Đầu tết 123.000 mét vuông

Đầu tết 124.000 mét vuông

Đầu tết 125.000 mét vuông

Đầu tết 126.000 mét vuông

Đầu tết 127.000 mét vuông

Đầu tết 128.000 mét vuông

Đầu tết 129.000 mét vuông

Đầu tết 130.000 mét vuông

Đầu tết 131.000 mét vuông

Đầu tết 132.000 mét vuông

Đầu tết 133.000 mét vuông

Đầu tết 134.000 mét vuông

Đầu tết 135.000 mét vuông

Đầu tết 136.000 mét vuông

Đầu tết 137.000 mét vuông

Đầu tết 138.000 mét vuông

Đầu tết 139.000 mét vuông

Đầu tết 140.000 mét vuông

Đầu tết 141.000 mét vuông

Đầu tết 142.000 mét vuông

Đầu tết 143.000 mét vuông

Đầu tết 144.000 mét vuông

Đầu tết 145.000 mét vuông

Đầu tết 146.000 mét vuông

Đầu tết 147.000 mét vuông

Đầu tết 148.000 mét vuông

Đầu tết 149.000 mét vuông

Đầu tết 150.000 mét vuông

Đầu tết 151.000 mét vuông

Đầu tết 152.000 mét vuông

Đầu tết 153.000 mét vuông

Đầu tết 154.000 mét vuông

Đầu tết 155.000 mét vuông

Đầu tết 156.000 mét vuông

Đầu tết 157.000 mét vuông

Đầu tết 158.000 mét vuông

Đầu tết 159.000 mét vuông

Đầu tết 160.000 mét vuông

Đầu tết 161.000 mét vuông

Đầu tết 162.000 mét vuông

Đầu tết 163.000 mét vuông

Đầu tết 164.000 mét vuông

Đầu tết 165.000 mét vuông

Đầu tết 166.000 mét vuông

Đầu tết 167.000 mét vuông

Đầu tết 168.000 mét vuông

Đầu tết 169.000 mét vuông

Đầu tết 170.000 mét vuông

Đầu tết 171.000 mét vuông

Đầu tết 172.000 mét vuông

Đầu tết 173.000 mét vuông

Đầu tết 174.000 mét vuông

Đầu tết 175.000 mét vuông

Đầu tết 176.000 mét vuông

Đầu tết 177.000 mét vuông

Đầu tết 178.000 mét vuông

Đầu tết 179.000 mét vuông

Đầu tết 180.000 mét vuông

Đầu tết 181.000 mét vuông

Đầu tết 182.000 mét vuông

Đầu tết 183.000 mét vuông

Đầu tết 184.000 mét vuông

Đầu tết 185.000 mét vuông

Đầu tết 186.000 mét vuông

Đầu tết 187.000 mét vuông

Đầu tết 188.000 mét vuông

Đầu tết 189.000 mét vuông

Đầu tết 190.000 mét vuông

Đầu tết 191.000 mét vuông

Đầu tết 192.000 mét vuông

Đầu tết 193.000 mét vuông

Đầu tết 194.000 mét vuông

Đầu tết 195.000 mét vuông

Đầu tết 196.000 mét vuông

Đầu tết 197.000 mét vuông

Đầu tết 198.000 mét vuông

Đầu tết 199.000 mét vuông

Đầu tết 200.000 mét vuông

Đầu tết 201.000 mét vuông

Đầu tết 202.000 mét vuông

Đầu tết 203.000 mét vuông

Đầu tết 204.000 mét vuông

Đầu tết 205.000 mét vuông

Đầu tết 206.000 mét vuông

Đầu tết 207.000 mét vuông

Đầu tết 208.000 mét vuông

**Hay dùng thử một lần**

# DẦU THIỀN-HÒA (nhàn hiệu con nai)

thì chắc chắn các ngài sẽ yêu chuộng mà dùng nó luôn.

Dầu này mùi rất dịu dàng, mà sức lực lại rất mạnh và le.

PHARMACIE SINO-ANNAMITE  
THIEN-HOA-DUONG  
208, đường Thùy-binh — Cholon

Một đám ăn-cướp đông  
hơn 50 người

(Tiếp theo trang trước)

Bảng ăn-cướp này rất hung dữ xem nhau khi giải vật dụng của chúng bỏ lại, như là: đèn sáo, đèn dầu, xé-been đì xe, lò sét, chày mổ đồng tết sét, búa lợa, búa, nhô, roi doan, roi tr匡, và cung súng nón, M. Lam-Tinh là một phái song nhô tết nón có thể ném không ngài mõi tết già Hè long, tên chiếc ngự thuren Selandia-hi qua Hlong.

Bên tết cướp, bị bắn chết đầy cảng.

Đầu có giấy thêu thêu có 1 tên lính lưu hồn được làm chúc họ.

Bóng kian M. Lam-Tinh rất can đảm và lúc ấy ông rất triết tri mà bắn quân ăn-cướp vì có một mảnh ông, còn dân và hương chư không ai dám ra, nhà nhà đều đóng cửa, tham chí mây ông nhà giàu & đồ cổ sám sùng, cũng đóng cửa mà trốn.

Vụ này quan tên còn tra xét đợi có tin gì khác tôi sẽ thêm cho quý đọc giả biết thêm.

Truong-v-Nhan

PHÒNG NGỦ  
TỐT NHẤT

Nam-Hoa

Khách-Sang  
RACHGIA

Phòng ngủ chất lượng  
tuyệt vời phòng là một  
công phong-Régn. Rộng 12m  
tieten bùi đóng sập tèn, nha  
tien, nhà tắm nước mát.  
Bởi bếp nhiệt là pháp iản.  
Giá rẻ.

Truong-v-Nhan

CỘ BẢN

BÁNH DÀU GÓM, đỗ nát hoa vă  
đỗ, mía mít và tôm bún sả  
trứng, mì giò chay hoa.

Mỗi 10 kilos giá: 7 \$ 00

BÁNH DÀU BÚ PHÔNG, đỗ  
trứng thac, rau, dưa, và các nến vă  
thick.

BÁNH DÀU GÓM, đỗ trứng thac  
rau, dưa, và vă...

BÁNH DÀU HỘT BU ĐÔ TIA,

đỗ trứng thac các nến, vă

TẠI HÀNG DÀU

TRƯỜNG-VĂN-BÈN

Sáng tạo năm 1909

40, Quai du Cambodge

CHOLON

Mot

Mot

Máy dập lúa

Mỗi ngày dập mạt thiên lúa

Giá: 60 \$

TRƯỜNG-VĂN-CẨM

8-08 Rue Pellerin — Saigon

đe mua từ Cambodia Cholon

323, RUE DES MARINS

CHOLON

Nhóm vi muôn mồ rộng cinc lăng và chờ tiến đường thân  
chết là gian khach 46/1, lầu 2, số 13 MARS 1931, nhà  
bác cao doan hoan the Annam, VỐNG DÀN ĐỨC-YÊU-  
PRÔNG sẽ đón vñ chố thi chot của tinh thach Cholon là  
đường Marins số nhà 323, & gian tên châ bomby.

Ngày 1er April sẽ khai trương và bao giờ làm quang-đ  
Dầu, Phan tron một tháng. Xin qui vi lori p.

Vua và hoàng-hậu  
Xiêm viêng Hè-long

hai ngày 26 và 27 Mars, vua và

hoàng hậu Xiêm, hiện đường qua

Tàu và Nhut, để ghé lại vịnh vịnh

Ha-long, Qua công-sử Quing-yen

chay mỏ đồng tết sét, búa lợa, búa,

nhô, roi doan, roi tr匡, và

cung súng nón, M. Lam-Tinh là

“Chung nó có báu tết một phat

song nhô tết nón có thể ném không

ngài mõi tết già Hè long, tên chiếc

ngự thuren Selandia-hi qua Hlong

Nội bài ngày, ngài và hoàng-hậu

đi thăm viêng khap moi ch

Hè-long, rồi giòi chiếu 28

ngay thien-va-chay cho

nguy thuren Selandia-hi qua Hlong

khi di ngai co dan day thep can

on quan Toan quyen Robin

ASSOCIATION  
DE LA PAGODE  
« PHÚC-AN »

Bàu Phú Minh Hƣong  
N° 31 Boulevard Frédéric  
Drouhet Cholon

Lễ & Khánh Tắng & Chùa  
Phúc-An Cholon

Kinh thich,

Qui ông là bà có chon trong

Hội & Vị vñ nào có đai thanh

& Saigon Cholon cùng Lyc-Tinh

hay rằng: Đến ngày 25, 26, 27

thang hai, nhau ngày 12, 13, 14

April 1931 chua « Phuc-An »

(Bàu Phú Minh Hƣong) sẽ àn Lè

& Khanh-Tang.

Qui vị vñ & ta, chong có đang

thip, xin kẽ tết rao nay như

của Ban-Hội moi, trong ba ngày

đã tru' truc cung dog san xem hat

và chung vui tiec ruu cung bón-

Hoi.

Nay Kinh Thich

Le Comité.

Tập-Ich-Ban sẽ vê  
Saigon hát giúp cho

hội Dakao

Còn vài ngày nữa gánh hát

Tập-Ich-Ban sẽ vê Saigon có dùi

bay kẹp giòi như có Bà Xuân, kẹp

Thiền...và...vân vân và

hát giúp cho hội Thủ-Thao Dakao

một đom iết rap-A-Sam.

Thé là một đom hât đặc biệt

anh em nén chòi xem, trước mu-

vai sau giúp cho hội Thủ-Thao

Dakao man tru' trước trên con

dường iết phát.

Sang lại át có lối

nhiều...

Tại chau-thanh Saigon có một

tum may d' phong theo kiem kim

thoi, may d' chon, may khach

nhieu, may tui ton, sang lop

tai con duong thi te (giong chay

thach) da tren 7 nam nay. Nay v-

chú nhau mac da doan nhieu viet

khac hang khien chot truong

deu nua, muon sang lai tui ca

doi voi tieu va lieu nua. Vay trong

tong, oan ai là nguoi ham mo

thuong nghiep, xin nhon dip may

rati it nay, do nua quan ma

thuong nghiep.

Mot

Mot

Máy dập lúa

Mỗi ngày dập mạt thiên lúa

Giá: 60 \$

TRƯỜNG-VĂN-CẨM

8-08 Rue Pellerin — Saigon

đe mua từ Cambodia Cholon

# THÈ THÁO

F. F. L. T.

Comité régional de  
Cochinchine  
TENNIS

Tournoi de la Coupe Pierre  
Pasquier et de la  
Coupe Mau's

Nhà tin bao-dai nói là: Pagues  
4 Avril dan day, sẽ có cuộc coi  
tuan tranh Coupe Pasquier, chia  
Chim Giao doat duoc nam ngoai  
Lude dip uay cũng có cuộc tranh  
Coupe Mau's, mà Cang-Thoai doat  
duoc nam ngoai. Hai tranh nay  
đang xem lén nhau.

Chuong trinh đã sắp như sau:

Samedi 4 April 16h30  
Double de la Coupe MAU'S

DUONG-GIAO contre DAY-KHAI  
(Toskin) (Cochinchine)  
17h30 - D'ub' de la Coupe  
PIELET-ROUMINGOUSS c/ MU  
(Tonkin)

FLEUTOT-ROUMINGOUSS c/ MU  
(Tonkin) RAD-CANG  
(Cochinchine)

Dimanche 5 April

16h30 - Simple de la Coupe  
Pierre PASQUIER

SAMARQ c/ TENU  
(Tonkin) (Cochinchine)  
17h30 - FLEUTOT c/ MURAD  
(Tonkin) (Cochinchine)

Lundi 6 April

16h30 - Simple de la Coupe  
Pierre PASQUIER

FLEUTOT c/ TU  
(Tonkin) (Cochinchine)

17h30 - SAMARQ c/ MURAD  
(Tonkin) (Cochinchine)

Mardi 7 April

16h30 - Simple de la Coupe MAU'S

DUONG c/ THE  
(Tonkin) (Cochinchine)  
17h30 - GIAO c/ VAY  
(Tonkin) (Cochinchine)

Mesredi 8 April

16h30 - GIAO c/ THE  
(Tonkin) (Cochinchine)  
17h30 - DUONG c/ VAY  
(Tonkin) (Cochinchine)

Đô THỦ TÙ

Con Rilet búa này té chàng biêt  
dường vong tê tui hamp sâm tay

sâm chí. Con Hong-Hoa

loat giai nhieu khoe ru. Bó Áo

3 mõi ngan, giong Ngoc nhô

sut doc 2 kilo vong thep

ba ba long hoa gagnant 125\$00,  
place 15\$00. Alo'i place 15\$00. Hung  
Ngoc place 15\$00.

Đô THỦ NAM

Đô này, ngay chay coi khoai

Industries de Long Xuyen rõ

lai ngày 14 Jeanne d'Arc

(10 Mai 1931) Pagues.

Vi bóm tru' ngay may oai

thuoc giang may oai